MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE

MÉMOIRES PUBLIÉS PAR LES MEMBRES DE L'INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE DU CAIRE, SOUS LA DIRECTION DE M. PIERRE JOUGUET. — TOME LXXI

TOMBES DE DEIR EL-MÉDINEH

LA TOMBE DE NEBENMÂT (N° 219)

PAR

CHARLES MAYSTRE

LE CAIRE
IMPRIMERIE DE L'INSTITUT FRANÇAIS
D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

1936



MÉMOIRES

PUBLIÉS

PAR LES MEMBRES

DE

L'INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE DU CAIRE

TOME SOIXANTE ET ONZIÈME

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE

MÉMOIRES PUBLIÉS PAR LES MEMBRES DE L'INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHÉOLOGIE
ORIENTALE DU CAIRE, SOUS LA DIRECTION DE M. PIERRE JOUGUET. — TOME LXXI

TOMBES DE DEIR EL-MÉDINEH

LA
TOMBE DE NEBENMÂT (N° 219)

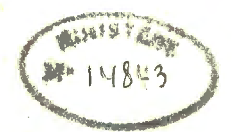
PAR

CHARLES MAYSTRE

LE CAIRE
IMPRIMERIE DE L'INSTITUT FRANÇAIS
D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

1936





AVANT-PROPOS.

Le présent volume doit être avant tout considéré comme un instrument de travail dont la principale partie est constituée par des index détaillés. Une autre fraction essentielle de cet ouvrage est formée par les planches; les deux premières sont doublées par la reproduction typographique des textes de la chapelle, aujourd'hui très abîmés et presque illisibles sur les photographies. Les données archéologiques, historiques, architecturales et bibliographiques ont été brièvement exposées dans les premières pages.

Pour faciliter les renvois, j'ai divisé les parois décorées en quatre-vingt-trois *scènes;* celles-ci correspondent souvent à une représentation complète (scènes nos 1 à 10, etc.), mais parfois n'en sont qu'une partie (scènes nos 40, 43, 46, 47 et 51 : les funérailles), ou encore n'indiquent même qu'une ligne de texte (scènes nos 22, 23, 24). Sur les planches les scènes se succèdent selon leur ordre numérique.

Je me suis abstenu de toute description de scène et de tout commentaire. La tombe de Nebenmât ne manque évidemment pas de scènes intéressantes à examiner : dans la chapelle, la psychostasie avec les plateaux que remplissent le cœur et un corps humain noir (scène n° 5), Aménophis Ier dieu de la nécropole thébaine présidant le tribunal des morts (scène n° 6), une date, celle du « premier jour où l'on noue les aulx » (scène n° 7), les *śḏm-ʿš* participant aux funérailles (scène n° 11); dans le caveau, le jeu d'échecs (scène n° 34), l'adoration par le défunt et sa femme, chanteuse d'Hathor,

de quatre divinités parmi lesquelles se trouvent Aménophis Ier et Ahmès-Nefertari (scène n° 36), le texte de la mélopée chantée pendant le halage du corbillard (scène n° 43), le corps humain et le soleil noirs (scène n° 74). Mais l'analyse de ces points exigerait des reproductions de scènes inédites du même type et un développement de discussions qui trouveraient mieux leur place en dehors de la publication des tombes de Deir el-Médineh.

Je remercie ici M. P. Jouguet, directeur de l'Institut français d'Archéologie orientale, d'avoir bien voulu que le présent travail fût publié dans la collection des *Mémoires*.

Je désire témoigner ma reconnaissance à M. B. Bruyère, qui m'a confié la publication de la tombe de Nebenmât (pour faire suite à celle du père de Nebenmât, déjà entreprise), m'a signalé des objets inédits, m'a communiqué ses notes et plusieurs renseignements, enfin m'a autorisé à publier ses photographies qui, prises il y a quelques années, conservent des parties de scènes maintenant effacées.

Enfin ce m'est un devoir très agréable de reconnaître la collaboration parfaite apportée à l'exécution de cet ouvrage par l'Imprimerie que dirige M. Rampazzo.

Ch. Maystre.

Le Caire, le 22 avril 1935.

TOMBES DE DEIR EL-MÉDINEH.

LA TOMBE DE NEBENMÂT (N° 219)

PAR

CHARLES MAYSTRE.

Situation. — La tombe de Nebenmât est située dans la moitié sud du flanc ouest du vallon de Deir el-Médineh[1], entre les tombes d'*'Imn-nḫt* (n° 218) et de *Ḫ'-m-tr* (n° 220), père et fils de Nebenmât.

Date. — Elle a été creusée et décorée pendant la deuxième moitié de la XIXe dynastie[2].

Histoire[3]. — On peut supposer que la tombe d'*'Imn-nḫt* n'a d'abord compris que la chapelle n° 218 et le caveau n° 218 A[4]; ce plan aurait été modifié par l'adjonction de la tombe de Nebenmât qui détermina la transformation du caveau n° 218 A en corridor et le creusement du vestibule sans décoration et du

(1) Voir Gardiner-Weigall, *A Topographical Catalogue of the Private Tombs of Thebes*, pl. II, A, 2.

(2) Les indices décoratifs de cette date ont été relevés par M. B. Bruyère : les étoffes, un cas excepté (scène n° 18), ne sont plus transparentes comme elles l'étaient encore au début de la XIXe dynastie; la *šndj·t* descend plus bas, jusqu'à la cheville, sans se relever à sa partie antérieure; les plis sont plus marqués; cf. *Rapport sur les Fouilles de Deir el Médineh*, V (1927), p. 68 et 76.

Un indice graphique est fourni par l'ostracon 25573, du Musée du Caire, recouvert d'une *petite écriture de la XIXe dynastie*. Cet ostracon nomme un [hieroglyphs] qui semble bien être celui de la tombe n° 219 puisqu'il est accompagné d'autres noms, tels que [hieroglyphs], [hieroglyphs], [hieroglyphs], [hieroglyphs], qu'on retrouve dans le n° 219; cf. *Cat. gén. du Mus. Caire*. J. Černý, *Ostraca hiératiques*, 2e fasc. (1931), p. 27 et 49, pl. XXXVII.

(3) Consulter aussi les plans et coupes de la tombe, p. 3.

(4) Dans les deux, la peinture est faite sur un enduit de plâtre recouvrant le crépissage de limon qui tapisse le mur. Cf. B. Bruyère, *Rapport sur les Fouilles de Deir el Médineh*, V (1927), p. 56 et 80. Il n'en est pas de même dans la tombe n° 219 et dans 218 B; voir ci-dessous, Décoration, p. 4.

caveau n° 218 B. Plus tard, le fils de Nebenmât, *Ḫ'-m-tr*, se fit élever une chapelle à côté de celle de son père et se creusa un caveau (tombe n° 220), ce qui causa la dégradation de l'angle nord-est du caveau n° 219 (voir scènes 31-33; 66-67).

A une époque indéterminée, les portes des chapelles n°s 218 et 219 furent murées[1] et l'on construisit un mur de séparation entre elles et la chapelle n° 220.

Après la XXIe dynastie, on démolit la face nord de la chapelle n° 218 et la face sud de la chapelle n° 219, ce qui provoqua la disparition d'une grande partie des représentations peintes sur la paroi sud de la chapelle (voir scènes 12-17); dans l'espace ainsi libéré on fora un puits (n° 1118) et l'on aménagea une chapelle[2]. La condamnation des chapelles n°s 218-219 est peut-être contemporaine de cette nouvelle tombe.

La destruction presque totale de la pyramide-chapelle[3] avec ses conséquences : disparition du pyramidion et de la stèle de lucarne, des linteaux et montants de porte, de ce qui décorait la niche et des peintures de la voûte de la chapelle — cette destruction a peut-être été progressive et est, pour cette raison, difficile à dater.

Comme il y a, au Musée de Turin, plusieurs objets de la tombe de Nebenmât, qui ont probablement fait partie de la collection Drovetti, on peut supposer que la tombe n° 219 n'avait pas encore été tout à fait vidée avant le début du XIXe siècle. C'est à ce moment peut-être qu'elle fut entièrement dépouillée et qu'on découpa et vola le tableau peint au-dessus de la scène 11[4]. Quant au trou pratiqué dans la paroi sud du caveau (scènes 36-37), il est peut-être dû au vol de la tête de déesse représentée en cet endroit.

En 1927, M. B. Bruyère a dégagé la tombe de Nebenmât et a reconstruit partiellement la chapelle.

COMPOSITION. — La tombe de Nebenmât ne comprend qu'une chapelle et deux caveaux, la cour et le puits étant communs à l'ensemble n°s 218-219-220.

La pyramide était en briques crues, avec un revêtement en pierres.

(1) B. BRUYÈRE, *Rapport sur les Fouilles de Deir el Médineh*, V (1927), p. 54. Une partie du linteau qui avait surmonté la porte de la chapelle n° 219 fut retrouvée parmi les matériaux utilisés pour bloquer cette porte (*ibid.*, p. 53).

(2) B. BRUYÈRE, *Rapport...*, V (1927), p. 85-86.

(3) Elle ne mesurait plus, lors des fouilles, que 1 m. 50 de hauteur; cf. ID., *ibid.*, p. 54.

(4) On voit nettement, sur la photographie (scène 11), la ligne suivie par le ciseau.

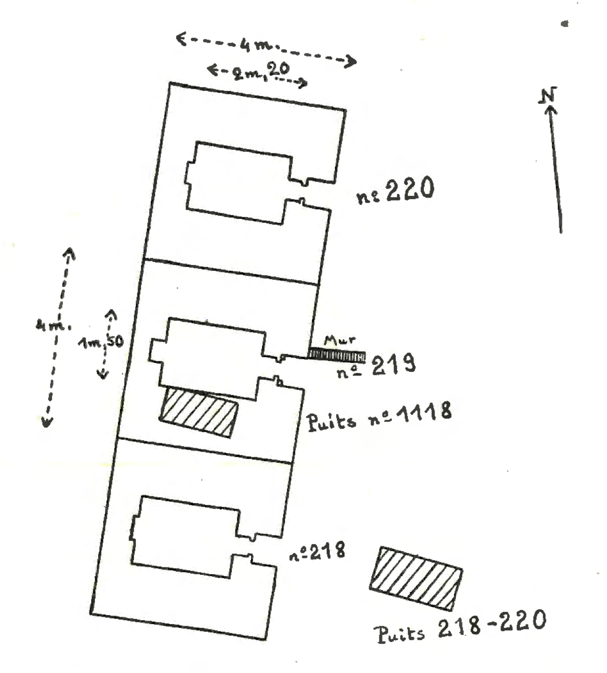


Fig. 1. — Plan des chapelles n°s 218-219-220 (1).

Fig. 2. — Coupe de la chapelle n° 219.

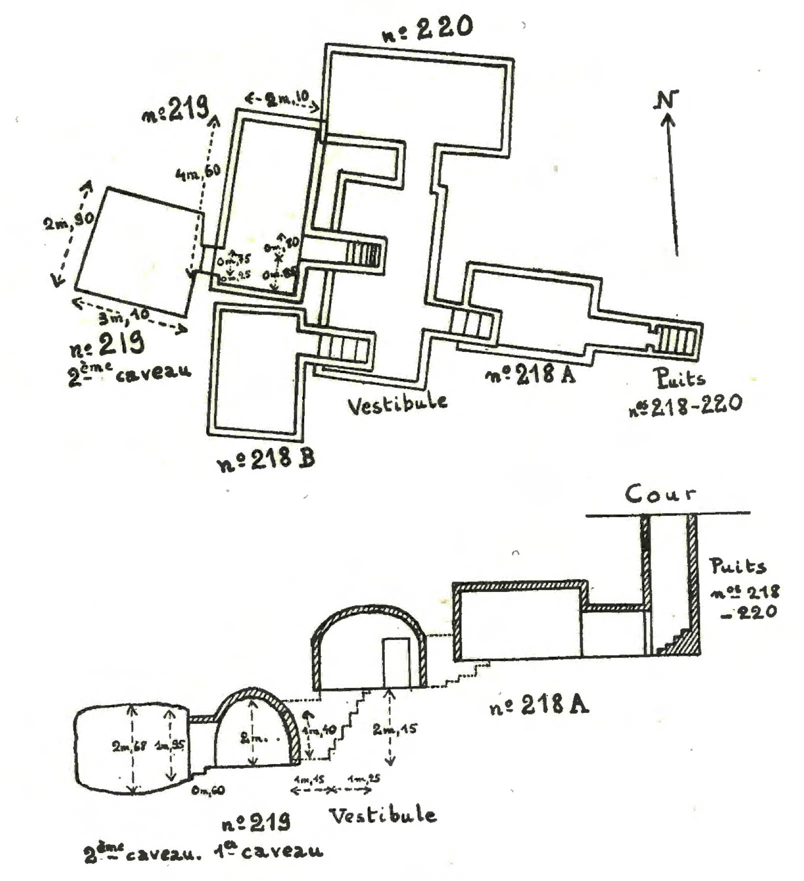


Fig. 3. — Plan (2) et coupe des caveaux n°s 218-219-220.

(1) D'après B. BRUYÈRE, *Rapport...*, V (1927), pl. I.

(2) D'après B. BRUYÈRE, *Rapport...*, V (1927), p. 80, fig. 54.

Les marches de l'escalier conduisant au premier caveau n° 219 sont en briques crues recouvertes de dalles de calcaire; leurs hauteurs sont, en partant du bas : 26, 28, 30, 29, 32, 24 cm., et leurs largeurs : 22, 23, 24, 23, 16, 20 cm.

Le caveau décoré (n° 219, 1er caveau) est taillé dans le *guébel;* à l'intérieur de l'espace ainsi évidé on a bâti une chambre, dont murs et voûte sont faits d'une épaisseur de briques crues[1]. Le second caveau du n° 219 est simplement creusé dans le rocher; il n'est pas décoré.

Décoration. — Les murs de briques crues de la chapelle et du 1er caveau n° 219 ont été enduits d'une couche de limon sur laquelle la peinture a été directement appliquée. Les représentations de la chapelle sont polychromes : blanc, noir, rouge, jaune, bleu, gris, vert; les hiéroglyphes et les traits limitant les colonnes de texte sont peints en bleu sur fond jaune. A la scène 18, sur l'officiant, on a rendu la transparence du tissu, au bas du torse, par une teinte rose qui a pris l'apparence d'une tache sur la photographie.

D'après les fragments il est possible de reconstituer dans son ensemble la décoration du plafond de la chapelle : à la naissance de la voûte, une frise de lotus surmontée d'une bande carrelée rouge et noire; au-dessus, une ligne horizontale de texte (scène 19 C); puis divers motifs décoratifs (scène 19 E); enfin une inscription au sommet de la voûte, entre la porte et la niche (scène 19 D); les autres fragments ont appartenu à la décoration murale (scène 19, A, B)[2].

Dans le caveau[3], les couleurs employées sont moins nombreuses : sur un fond blanc, les figures sont peintes en jaune et cernées de noir et rouge; les hiéroglyphes sont noirs sur fond blanc, les colonnes de texte sont séparées par des traits rouges. Les montants des portes du caveau sont crépies et blanchies.

La décoration a été faite très rapidement[4] et un peu négligemment[5] par un peintre exercé.

(1) Les murs en briques ne s'appuient pas contre le *guébel;* voir scène 36, où l'on aperçoit ce dernier par un trou fait dans le mur.

(2) La surface des fragments 19 C, D et E est cylindrique, celle des fragments 19 A et B est plane.

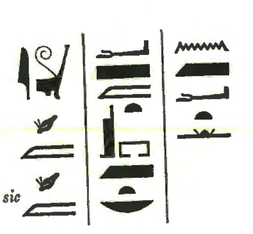
(3) Voir aux scènes 34-39 une vue générale du caveau.

(4) Il y a fréquemment un vide entre la teinte qui recouvre une surface et le trait qui la délimite.

(5) Cf. par exemple les noms des enfants écrits sur des robes, scène 46.

Objets divers. — Liste des objets concernant Nebenmât :

A. — **Dessus de porte de la chapelle n° 219.** — Magasin de Deir el-Médineh. — Calcaire. — Fragment. — Décoration : les deux mains levées d'un homme en prière devant un disque solaire. — Inscription :



Bibliographie : B. Bruyère, *Rapport...*, II (1923-24), p. 102.

B. — **Montant gauche de porte.** — Magasin de Deir el-Médineh. — Grès. — Fragment.

Bibliographie : *inédit;* porte l'indication suivante : 21. 12. 32. — E. 325. — P. 1308.

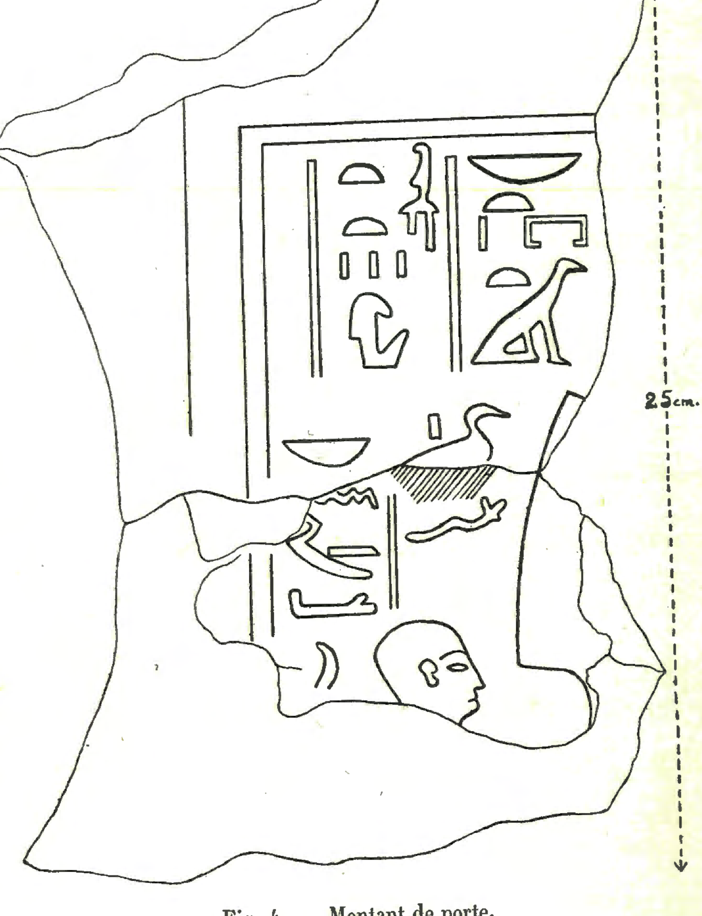


Fig. 4. — Montant de porte.

Etant donné la mention de *Tȝ-ʾImntt*, jamais nommée dans la tombe n° 219, on peut douter de l'identité des Nebenmât de ce montant et de la tombe[1].

(1) Il y a peut-être eu plusieurs Nebenmât; M. B. Bruyère a trouvé dans le n° 5 un fragment portant : (*Rapport...*, IV (1926), p. 86). Dans le n° 250 se trouve un (B. Bruyère, *Rapport...*, IV (1926), p. 63); il est cependant possible que ce soit le même que celui du n° 219, car les deux tombes sont contemporaines. Sur une table d'offrandes, il y a un , en compagnie de et de (B. Bruyère, *Rapport...*, V (1927), fig. 26, p. 39, n° 1). Il y a eu, en tout cas, un , fils d'un (B. Bruyère, *Rapport...*, III (1924-25), p. 75, et fig. 51, p. 74), qu'il ne faut pas confondre avec Nebenmât, bien que le nom de ce dernier s'écrive parfois sans . Ce est peut-être le même que le grand-père de Nebenmât (cf. B. Bruyère, *Rapport...*, V (1927), p. 59, où *ʾImn-nḫt* est appelé fils de).

C. — **Linteau.** — Musée de Turin, n°s 6026 et 6050. — Calcaire. — Trois fragments [1].

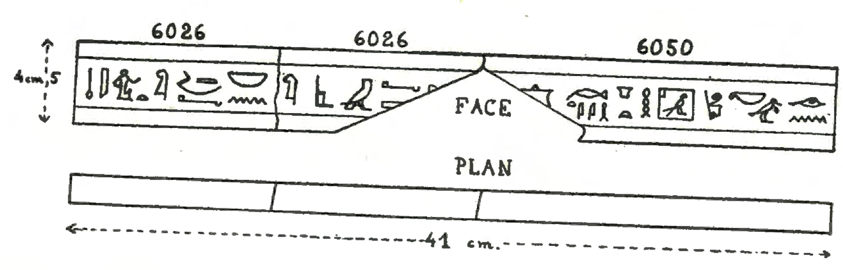


Fig. 5. — Linteau [2].

Bibliographie : *inédit.*

D. — **Serrure de la chapelle n° 219.** — Magasin de Deir el-Médineh. — Bois. — Même serrure que B. Bruyère, *Rapport*..., IV (1926), fig. 60 (p. 83), deuxième modèle en partant du haut.

E. — **Deux chaouabtis.** — Musée de Turin. — Au nom du *sḏm-ʿš*...

Bibliographie : G. Maspero, *Rapport sur une mission en Italie*, dans *Recueil de travaux*, II (1880), p. 182, n° xlvi; F. Rossi e R. V. Lanzone, *Regio Museo di Torino*... (1882), 1er vol., p. 376, n°s 2664, 2665 (et peut-être les n°s 2662, 2663, au nom du *sḏm-ʿš*..., à moins qu'il ne soit ici question du grand-père de Nebenmât; voir B ci-dessus).

F. — **Stèle.** — Magasin de Deir el-Médineh. — Calcaire. — Fragments. — Au nom du

Bibliographie : B. Bruyère, *Mert Seger à Deir el Médineh* (*Mém. de l'Inst. français d'Arch. or.*, t. LVIII), pl. IX, n° 2 (dessin au trait); B. Bruyère, *Rapport*..., III (1924-25), p. 196 (description).

Cette stèle a été trouvée à l'oratoire de la Vallée des Reines.

G. — **Murs d'une des dernières huttes** du groupe Ouest, au col que traverse le sentier de Deir el-Médineh à la Vallée des Rois. — Hiéroglyphes gravés.

[1] Le raccord des fragments n° 6026 et du n° 6050 a été trouvé par M. B. Bruyère.
[2] D'après un croquis de M. B. Bruyère.

Mur sud, face interne :

Mur ouest, face interne : ; trouvé en 1935.

Bibliographie : *inédit* [1].

Bibliographie générale : Aux références données ci-dessus à propos des objets divers, il faut ajouter, en ce qui concerne la tombe n° 219 :

Gardiner-Weigall, *A Topographical Catalogue of the Private Tombs of Thebes*, p. 36-37; pl. II, A, 2.

Porter-Moss, *Topographical Bibliography*, I, *Theban Necropolis*, p. 156-157. La position de l'entrée, sur le plan de la page 156, est inexacte.

B. Bruyère, *Rapport sur les Fouilles de Deir el Médineh*, V (1927) (*Fouilles de l'Institut français d'Archéologie orientale*, t. V, 1927), p. 53-55, 68-78, 79, 80, 82, 83, 84; pl. I. Description de la chapelle avec figures; plan de la chapelle; plan, coupe et vue du caveau.

E. Denison Ross, *The art of Egypt through the ages*, 1931, pl. 167. Vue d'ensemble du caveau; scènes 34-39.

B. Bruyère, *Mert Seger à Deir el Médineh* (*Mémoires de l'Institut français d'Archéologie orientale*, t. LVIII), fig. 35 (p. 79). Reproduction du cortège des *sḏm-ʿš*, scène 11.

Wreszinski, *Atlas zur altäg. Kulturgeschichte*, I, 49 (a). Reproduction du jeu d'échecs, scène 34.

Klebs, *Die Reliefs und Malereien des neuen Reiches*, 1934, p. 227, Abb. 142. Reproduction du jeu d'échecs, scène 34.

J. Černý, *Le culte d'Aménophis Ier chez les ouvriers de la nécropole thébaine*, dans *Bull. Inst. français d'Arch. or.*, XXVII (1927), p. 166, note 1; p. 175-176. Description des scènes 36 et 6. — Pl. VII. Reproduction des scènes 34-39.

B. Bruyère, *Rapport*..., IV (1926), p. 25, fig. 10. Dessin au trait de la scène 51.

Disposition des scènes sur les parois. — Les 83 scènes (voir dans l'avant-propos l'étendue du sens donné au mot «scène») se répartissent ainsi entre les diverses parois [2] :

	Scènes.
Chapelle, Paroi Est, partie Nord........................	1, 2.
— — Nord........................	1 [3], 3-7.
— — Ouest, partie Nord........................	8-10.
— — Est, partie Sud........................	11.

[1] Je remercie M. B. Bruyère de m'avoir obligeamment communiqué ces inscriptions au lendemain de leur trouvaille.
[2] Plans de la chapelle et du caveau, p. 3.
[3] Un personnage et son nom.

	Scènes.
Chapelle, Paroi Sud	12-15, 16[1], 17.
— — Ouest, partie Sud	18.
— Voûte	19 C, D, E[2].
Caveau, Paroi Est, partie Sud	20-23.
— — — milieu et partie Nord	24-30.
— — Nord	31-33.
— — Sud	34-38.
— — Ouest, partie Sud	39.
— — — partie Nord	40-54.
— Voûte, moitié Est	55-67.
— — moitié Ouest	68-83.

LISTE DES *ḤTP-DÎ-NŚWT*. — Deux proscynèmes sont placés sur une bande entre plinthe et voûte autour du caveau, et un troisième occupe le sommet de la voûte. Comme il est impossible de photographier ces textes sur une seule planche, ils ont été répartis entre plusieurs planches et portent plusieurs numéros qu'il faut consulter successivement :

1er proscynème : scènes 28, 30, 32.
2e — — 22, 37, 42, 45, 50, 54.
3e — — 73, 78, 83.

Les autres formules commençant par *ḥtp-dì-nśwt* sont :

4e proscynème : scène 12, à droite du corbillard.
5e — — 12, à gauche —
6e — — 19 D (?).
7e — — 23 (?).
8e — — 24.

[1] Il ne reste plus, de cette scène, qu'une pyramide-chapelle peinte à l'extrémité Nord de la paroi; elle n'est pas reproduite dans les planches.

[2] 19 A, B : voir ci-dessus, DÉCORATION, p. 4.

TEXTES DE LA CHAPELLE.

Scène 1. Homme assis [1]

Femme assise

1er officiant

2e officiant

Scène 2. *Pas de texte.*

Scène 3. Homme assis

Femme assise →

1er officiant ←

2e officiant

Scène 4. 1er homme assis

1re femme assise

2e homme assis

2e femme assise

Officiant

Scène 5. *Pas de texte.*

[1] Les petites flèches secondaires indiquent le sens dans lequel les signes sont tournés.

Scène 6. Frise au-dessus du lion ⊢ et alternativement

Scène 7. Au-dessus du couple officiant ⊣

Derrière la femme ⊣

Derrière les divinités ⊢ (1)

Scène 8. Personnages assis ⊣ a) b) c) d) e)

Scène 9 (2). Personnages assis ⊣ a) b) c) d)

Scène 10. *Texte effacé.*

(1) Ce texte est écrit en bleu sur fond jaune. Pour les autres textes, voir ci-dessus, Décoration, p. 4.

(2) a), b), c) aujourd'hui illisibles; lus par M. B. Bruyère en 1927.

Scène 11. Six *sḏm-ʿš* ⊢ a) b) *sic* c) d) e) f)

Scène 12. A gauche du corbillard, au-dessus des officiants ⊢

idem, devant l'image de Nephthys (nom du 2e officiant) ⊢

A droite du corbillard, au-dessus de l'officiant ⊣

Sur le corbillard en haut →

à droite

à gauche

Scène 13. Porteur de sellette

Porteur de lit →

Officiant et haleurs a)

b)

c)

d)

e)

f)

Scène 14. a) ....

b) ....

c) ....

d) ....

e) ....

f)

g)

h)

Scène 15[(1)]. a)

b)

c)

d) ....

e)

f)

g)

h)

Scène 16. *Texte détruit.*

Scène 17. —

Scène 18. —

Scène 19. Voir planche.

(1) Aujourd'hui illisible; lue par M. B. Bruyère en 1927.

INDEX DES NOMS DE PERSONNES[1].

(Les numéros indiqués sont ceux des scènes; pour les scènes 1-15, se reporter aussi aux pages 9-13.)
(Pour les *titres et épithètes*, l'orthographe choisie est celle de la 1re référence.)

NOMS DE PERSONNES.	VARIANTES.	TITRES ET ÉPITHÈTES.
, 11.		
, 4.		
, 8, 27.		, 8, 27.
		, 8, 27.
, 11.		
, 8, 27.		, 27.
		, 27.
		, 8.
, 29, 43, 44.	, 12.	, 12, 29, 43, 51.
	, 51.	, 44.
		, 44.
		, 29.
		sic
, 46.		
, 13 (porteur de table d'offrandes).		
, 13 (halant le corbillard).		
, 4.		

[1] Les personnages portant le même nom ont été séparés, lorsque leur identité n'est pas certaine d'après les données de la tombe de Nebenmât.

NOMS DE PERSONNES.	VARIANTES.	TITRES ET ÉPITHÈTES.
, 13.		?
, 25.		
, 13.		
, 26.		
, 25 (homme).		
, 1, 26 (femme).		, 26.
		, 1, 26.
		, 1.
		, 26.
, 13.		
[1] [illegible], 8.		
, 14, 43.		, 14, 43.
		, 14.
, 20, 34, 51.	, 83.	, 7, 29 (détruit), 34, 47, 51, 83.
	, 7.	
	, 24, 36.	, 36, 54.
	, 35.	, 7, 20, 24, 29, 34, 35, 36, 46, 47, 51, 54, 60, 83.
	, 46.	
	, 47.	, 36.

(1) Aujourd'hui illisible; lu par M. B. Bruyère en 1927.

NOMS DE PERSONNES.	VARIANTES.	TITRES ET ÉPITHÈTES.
(suite).	, 60.	, 20, 24, 34, 36, 46, 47.
	, 54.	, 54.
	[illegible], 29.	, 51, 60.
		, 29.
, 12, 20, 27, 51.		, 20.
		, 12, 27, 51.
		, 20.
		, 27, 51.
, 3.		
, 3.		
, 43.		
, 4.	, 27.	, 27.
		, 4.
		, 4.
, 27 (homme).		
, 46 (enfant).		
, 7, 12, 35, 36, 40, 41, 43, 51, 61, 64, 68, 80, 83.	, 20, 33, 58.	, 7, 12, 20, 23, 32, 33, 34, 36, 38, 41, 43, 52, 65, 66, 83.
	, 39, 70.	
	, 32, 66.	, 29, 31, 40, 45/50.
	, 12.	
	, 23.	, 41, 61, 63, 64, 70, 71, 80.
	, 38, 63.	

NOMS DE PERSONNES.	VARIANTES.	TITRES ET ÉPITHÈTES.
(suite).	, 72.	, 53.
	, 52, 65.	sic , 39.
	, 50.	, 12, 33, 49, 57, 59, 61, 63, 65, 72, 77, 80.
	, 31, 57, 59, 82.	, 38, 39.
	, 71.	, 70, 75.
	, 56.	, 12 (2 fois), 29, 33, 35, 38, 39, 40, 41 (2 fois), 43, 49, 51, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 62, 63, 65, 66, 68, 72, 74, 77, 79, 80, 82.
	, 53.	
	, 55, 75.	
	, 12 (2 fois).	
	, 29, 41 (2 fois), 43, 49, 62.	, 12.
	, 74.	, 20, 32, 36, 41, 43, 49, 75.
	, 34.	, 12 (2 fois), 29, 40, 41 (2 fois), 43, 50, 51, 55, 61, 62, 63, 64, 65, 68, 72, 77, 80.
	, 77.	
	, 79.	
		, 33.
		, 74.
		, 38, 53.
		, 31, 34, 71.
		, 79.
, 3.		
, 1.	, 26.	, 1.
		, 1, 26.
		, 26.
		, 26.

NOMS DE PERSONNES.	VARIANTES.	TITRES ET ÉPITHÈTES.
, 11.		
, 47.		
(1) , 8.		
, 25.		
, 1.		
, 12.		
, 15 (pleureuse).		
, 51 (petite fille).		
, 27.	(1) , 15.	, 15.
		, 27.
		, 15, 27.
, 46.		sic
(1) , 9.		(1)
		(1)
, 43.		sic
, 13.		
, 13, 26.		, 13.
		, 26.

(1) Aujourd'hui illisible; lu par M. B. Bruyère en 1927.

NOMS DE PERSONNES.	VARIANTES.	TITRES ET ÉPITHÈTES.
, 47.		
, 29, 44.		, 44.
		, 29.
		, 29, 44.
		, 29.
		, 44.
(1) , 15.		(1)
(1) , 15.		(1)
		(1)
, 4.	, 27 (à côté de *nb-mḥjt*).	, 4, 27.
		, 4.
, 27.	(1) , 15.	, 15, 27.
		, 15.
, 51.		sic
(1) , 15.		
, 27, 34, 43.		, 27, 43.
		, 34.
		, 27.
, 3.		
, 1.		

(1) Aujourd'hui illisible; lu par M. B. Bruyère en 1927.

NOMS DE PERSONNES.	VARIANTES.	TITRES ET ÉPITHÈTES.
, 4.		
, 48.		
, 11.		sic
, 43.		
(1) , 9.		(1)
, 13.		
, 25.		
, 8.	, 11.	, 8, 11, 26.
	, 26.	, 8.
		, 11.
, 27.	, 47.	, 27, 47.
		, 27.
, 46.		
, 9.		
, 26, 51.		, 51.
		, 26.

(1) Aujourd'hui illisible; lu par M. B. Bruyère en 1927.

NOMS DE PERSONNES.	VARIANTES.	TITRES ET ÉPITHÈTES.
[hieroglyphs] (*suite*).		[hieroglyphs], 51.
		[hieroglyphs], 26.
[hieroglyphs], 46.		[hieroglyphs]
[hieroglyphs], 27.		[hieroglyphs]
(1) [hieroglyphs] .... [hieroglyphs], 9.		
(1) [hieroglyphs], 14.		[hieroglyphs]
(1) [hieroglyphs], 14.		
(1) [hieroglyphs] .... [hieroglyphs], 15.		[hieroglyphs]
(1) [hieroglyphs], 15.		

(1) Aujourd'hui illisible; lu par M. B. Bruyère en 1927.

INDEX DES TITRES.

(Les numéros indiqués sont ceux des scènes; pour les scènes 1-15, se reporter aussi aux pages 9-13.)
(Pour les *personnes qui portent les titres*, l'orthographe choisie est celle de la 1[re] référence.)

TITRES.	VARIANTES.	PERSONNES QUI PORTENT LES TITRES.
[hieroglyphs], 27.		[hieroglyphs]
[hieroglyphs], 48.		[hieroglyphs]
[hieroglyphs], 12.		[hieroglyphs]
[hieroglyphs], 3, 13.		[hieroglyphs], 3.

TITRES.	VARIANTES.	PERSONNES QUI PORTENT LES TITRES.
		[hieroglyphs], 13.
[hieroglyphs], 1, 3, 4 (2 fois), 8, 9, 20, 24, 25, 26 (2 fois), 27, 29, 34, 35, 36, 44, 47, 51, 54, 60, 83.	[hieroglyphs] 7, 29, 46.	[hieroglyphs], 4. [hieroglyphs], 8, 27. [hieroglyphs], 1, 26. [hieroglyphs], 7, 20, 24, 29, 34, 35, 36, 46, 47, 51, 54, 60, 83. [hieroglyphs], 25. [hieroglyphs], 29, 44. [hieroglyphs], 3. [hieroglyphs], 4. [hieroglyphs], 9. [hieroglyphs], 26.
[hieroglyphs], 36.		[hieroglyphs]
(1) [hieroglyphs], 9.		(1) [hieroglyphs] [hieroglyphs]
[hieroglyphs], 26.		(1) [hieroglyphs]
[hieroglyphs], 9.		[hieroglyphs]
[hieroglyphs], 26.		[hieroglyphs], 1, 26.
[hieroglyphs], 1 (2 fois), 26.		
[hieroglyphs], 8, 11 (2 fois), 19 *c*, 20, 23, 25, 26, 34, 36, 41, 43, 52, 65, 66, 83.	[hieroglyphs], 3, 7, 11 (4 fois), 12. [hieroglyphs], 32. [hieroglyphs], 8. [hieroglyphs], 33.	[hieroglyphs], 1. [hieroglyphs], 11. [hieroglyphs], 11. [hieroglyphs], 8. [hieroglyphs], 25.

(1) Aujourd'hui illisible; lu par M. B. Bruyère en 1927.

TITRES.	VARIANTES.	PERSONNES QUI PORTENT LES TITRES.
(*suite*).	, 38.	, 3.
		, 7, 12, 20, 23, 32, 33, 34, 36, 38, 41, 43, 52, 65, 66, 83.
		, 11.
		, 11.
voir aussi :		, 8, 11, 26.
		...., 11, 19 *c*.
, 8.	, 29.	(1) , 8.
	, 31.	, 29, 31, 40, 45/50.
	, 40.	
	, 45/50.	
, 39.		
, 41, 61, 63, 64, 70, 71.	, 4, 80.	, 4.
		, 41, 61, 63, 64, 70, 71, 80.
, 53.		

(1) Aujourd'hui illisible; lu par M. B. Bruyère en 1927.

INDEX DES TERMES INDIQUANT LA PARENTÉ ET LES RELATIONS D'ÂGE.

(Les numéros indiqués sont ceux des scènes; pour les scènes 1-15, se reporter aussi aux pages 9-13.)
(Pour les *personnes qualifiées*..., l'orthographe choisie est celle de la 1re référence.)

TERMES DE PARENTÉ ET DE RELATIONS D'ÂGE.	VARIANTES.	PERSONNES QUALIFIÉES PAR CES TERMES.
, 1, 3, 12, 26, 27, 29, 43, 51 (2 fois).	, 12.	, 12, 29, 43, 51.
		, 26.
		, 12, 27, 51.
		, 3.
		, 1.
, 1, 4, 25 (2 fois).		, 25.
		, 1.
		, 4.
		, 25.
, 20.		
, 27.	, 46.	, 27.
		, 46.
, 27 (2 fois), 43, 47.		, 27, 43.
		, 27, 47.
, 34, 47.		, 47.
		, 34.
, 1, 13 (6 fois), 27 (2 fois), 43, 47.	*sic* , 11, 43.	, 13.
		, 13.
		, 13.
		, 43.

TERMES DE PARENTÉ ET DE RELATIONS D'ÂGE.	VARIANTES.	PERSONNES QUALIFIÉES PAR CES TERMES.
(*suite*).		, 27.
		, 1.
		, 47.
		, 43.
		, 13.
		, 13.
		, 11.
		, 13.
		, 27.
, 4, 14, 43 (2 fois).		, 14, 43.
		, 4.
		, 43.
, 4 (2 fois), 7, 15 (5 fois), 25, 26, 27 (2 fois), 29 (détruit), 34, 44, 46 (2 fois), 47, 51 (3 fois), 83.	*sic* , 46 (2 fois), 51.	, 4.
		, 46.
		, 26.
		, 7, 29, 34, 47, 51, 83.
		, 25.
		, 51.
		(1) , 15.
		, 46.
		, 44.
		(1) , 15.
		, 4, 27.

(1) Aujourd'hui illisible; lu par M. B. Bruyère en 1927.

TERMES DE PARENTÉ ET DE RELATIONS D'ÂGE.	VARIANTES.	PERSONNES QUALIFIÉES PAR CES TERMES.
(*suite*).		(1) , 15, 27.
		, 51.
		(1) , 15.
		, 46.
		, 51.
		, 46.
		(1) .... 15.
, 27, 29, 36, 54.		, 36, 54.
		, 27.
		, 29.
, 27. et dans texte scène 12.		, 27. Nebenmât, 12.

(1) Aujourd'hui illisible; lu par M. B. Bruyère en 1927.

INDEX DES ÉPITHÈTES FUNÉRAIRES.

(Les numéros indiqués sont ceux des scènes; pour les scènes 1-15, se reporter aussi aux pages 9-13.)
(Pour les *personnes qualifiées*. . . , l'orthographe choisie est celle de la 1re référence.)

ÉPITHÈTES FUNÉRAIRES.	VARIANTES.	PERSONNES QUALIFIÉES PAR CES ÉPITHÈTES.
, 12, 33, 49, 57, 59, 61, 63, 65, 72, 77, 80.		
, 38.	, 39.	
, 70, 75.		

ÉPITHÈTES FUNÉRAIRES.	VARIANTES.	PERSONNES QUALIFIÉES PAR CES ÉPITHÈTES.
, 12, 26, 29, 35, 38, 40, 41, 43, 44, 51, 53, 55, 59, 61, 65, 68, 77, 79, 80, 82.	, 3, 9, 12, 25, 39, 41, 49, 52, 63, 66, 74. , 33, 56, 57, 72. , 58. , 62.	, 44. , 25. , 3. , 12 (2 fois), 29, 33, 35, 38, 39, 40, 41 (2 fois), 43, 49, 51, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 62, 63, 65, 66, 68, 72, 74, 77, 79, 80, 82. , 26. (1) , 9.
, 20, 41, 43, 44, 75.	, 20, 32, 36, 49.	, 44. , 20. , 20, 32, 36, 41, 43, 49, 75.
, 29.		
, 1 (3 fois), 3 (3 fois), 4 (3 fois), 8 (2 fois), 9 (2 fois), 11 (2 fois), 12 (3 fois), 13, 14 (4 fois), 15 (7 fois), 20, 24, 25 (2 fois), 27 (6 fois), 29, 36, 40, 41, 43, 46 (3 fois), 47 (2 fois), 50, 51, 55, 61, 62, 63, 64, 65, 68, 72, 77, 80.	, 34, 48, 51 (2 fois). , 19 B, 36, 41.	, 11. , 4. , 8, 27. , 13. , 25. , 1. , 14. , 20, 24, 34, 36, 46, 47. , 27, 51.

(1) Aujourd'hui illisible; lu par M. B. Bruyère en 1927.

ÉPITHÈTES FUNÉRAIRES.	VARIANTES.	PERSONNES QUALIFIÉES PAR CES ÉPITHÈTES.
(*suite*).		, 3. , 3. , 4. , 12 (2 fois), 29, 40, 41 (2 fois), 43, 50, 51, 55, 61, 62, 63, 64, 65, 68, 72, 77, 80. , 11. , 1. , 12. , 15, 27. , 47. (1) , 15. (1) , 15. (1) , 15. (1) , 15. , 27. , 3. , 1. , 4. , 48. (1) , 9. , 25. , 8. , 27.

(1) Aujourd'hui illisible; lu par M. B. Bruyère en 1927.

ÉPITHÈTES FUNÉRAIRES.	VARIANTES.	PERSONNES QUALIFIÉES PAR CES ÉPITHÈTES.
(*suite*).		, 46.
		, 9.
		, 51.
		, 46.
		, 27.
		, 36.
		, 14.
		(1) ..., 15.
		(1), 15.
		...., 14 (2 fois), 19 *b*.
, 26 (2 fois), 33.		, 26.
		, 33.
		, 26.
, 74.		
, 54.		
, 25, 26, 38.	, 53.	, 25.
		, 38, 53.
		, 26.
, 29.		
, 25, 34, 51, 71.	, 11, 31.	, 51.
	, 44.	, 31, 34, 71.
		, 25.
		, 44.
		, 11.

(1) Aujourd'hui illisible; lu par M. B. Bruyère en 1927.

ÉPITHÈTES FUNÉRAIRES.	VARIANTES.	PERSONNES QUALIFIÉES PAR CES ÉPITHÈTES.
, 29, 79.		, 29.
		, 79.
, 12.		

INDEX DES DIVINITÉS.

(Les numéros indiqués sont ceux des scènes; pour les scènes 1-15, se reporter aussi aux pages 9-13.)
(Pour les *épithètes*, l'orthographe choisie est celle de la 1re référence.)

DIVINITÉS.	VARIANTES.	ÉPITHÈTES.
, 37, 38, 40; sans nom : 12.		
, 36.		, 48.
, dans , 27. , 48. , 3, 13. , 1, 26.	cf. Titres.	
et cf. Épithètes de divinités.		
, 37 (?, détruit), 53; sans nom : 51.		, 37 (en partie détruit), 53.
		, 37, 53.
, 21; sans nom : 6, 19 A.	, 12.	, 12, 21, 31, 58.
	, 53.	, 21.
	, 31, 37.	, 21.
	, 58.	, 21.
		, 37, 53.
, dans , cf. Noms de personnes.		

DIVINITÉS.	VARIANTES.	ÉPITHÈTES.
[hiér.], 12, 24; sans nom : 7; cf. aussi Épithètes funéraires.	[hiér.], 22.	[hiér.], 37.
	[hiér.], 36, 53, 70, 75.	[hiér.], 37.
	[hiér.], 64.	[hiér.], 36, 64 (?).
		[hiér.], 12.
		[hiér.], 22, 24, 36, 53.
[hiér.], 48.	[hiér.], 79.	[hiér.], 48.
		[hiér.], 48, 79.
		[hiér.], 48.
		[hiér.], 48, 79.
[hiér.], 48; sans nom : 5.		[hiér.], 48.
		[hiér.], 48.
		[hiér.], 48.
[hiér.], cf. Noms de personnes.		
[hiér.], 31.		
Nout (représentation sans nom), 35.		
[hiér.], 33; sans nom : 12.		[hiér.], 33.
		[hiér.], 33.
[hiér.], 28, 44, 69.	[hiér.], 76.	[hiér.], 76.
cf. aussi [hiér.] [hiér.] [hiér.] [hiér.] Noms de personnes	[hiér.], 73.	[hiér.], 73.
		[hiér.], 44.
		[hiér.], 44, 73.
		[hiér.], 73/78.
et [hiér.]		[hiér.]

DIVINITÉS.	VARIANTES.	ÉPITHÈTES.
		[hiér.], 78.
		[hiér.], 30.
[hiér.], 30, 36 (détruit); sans nom : 41.		[hiér.], 30, 36 (dans titre), 41.
et dans titre [hiér.], 36.		
[hiér.], 60, 62.		[hiér.], 60 (?).
[hiér.], 28, 43.	[hiér.], 76.	[hiér.], 76.
et dans [hiér.] (voir ci-dessus).		[hiér.], 76.
[hiér.], 19.	[hiér.], 28.	[hiér.], 28.
[hiér.], cf. [hiér.], Noms de personnes.		
[hiér.], 44.		[hiér.]
		[hiér.]
		[hiér.]
		[hiér.]
		[hiér.]
[hiér.], 41.		
[hiér.], 56.		[hiér.], 19.
[hiér.], 19, 28.		[hiér.], 19, 28.
Thot (représentations sans nom) 5, 66, 81.		[hiér.], 81.
[hiér.], 6, 36.		[hiér.], 36.
		[hiér.], 36.
Divinité non identifiée, 7.		

INDEX DES ÉPITHÈTES DE DIVINITÉS.

(Les numéros indiqués sont ceux des scènes; pour les scènes 1-15, se reporter aussi aux pages 9-13.)
(Pour les *divinités portant ces épithètes,* l'orthographe choisie est celle de la 1[re] référence.)

ÉPITHÈTES DE DIVINITÉS.	VARIANTES.	DIVINITÉS PORTANT CES ÉPITHÈTES.
, 19.		
, 12.	, 21, 31, 58.	
, 76.		
, 44.		
, 33.		
, 73.		
, 37.		(22).
, 30.		
, 44.		
, 48.		
, 60, 79.	, 48.	, 48, 79.
		, 60 (?).
(voir)		
, 48.		
, 81.		Thot.
, 19.	, 28, 36.	, 19, 28.
et dans , 4, 41, 61, 63, 64, 70, 71, 80.	cf. Titres.	, 36.
, 53.		
, 41.		

ÉPITHÈTES DE DIVINITÉS.	VARIANTES.	DIVINITÉS PORTANT CES ÉPITHÈTES.
, 33, 37 (en partie détruit), 48, 53.	, 44.	, 37 (?), 53.
		, 48.
		, 33.
		, 44.
, 48.		
, 37.		, (22).
, 48.	, 79.	
, 36, 44, 64.	, 21, 73, 76.	, 21.
(et dans)		, 36, 64 (?).
		, 44, 73.
		, 76.
, 36.		
, 28.		
, 21.		
, 21.		
, 12.		
, 44.		
, 30, 36.	, 41.	, 30, 36.
cf. aussi Noms de personnes.		Hathor, 41.
, 48.		
, 53.	, 37.	, 37 (?), 53.
, 22.	, 71.	, 22, 24, 36, 53.
	, 24.	sans nom, 71.
	, 36.	
	, 53.	

ÉPITHÈTES DE DIVINITÉS.	VARIANTES.	DIVINITÉS PORTANT CES ÉPITHÈTES.
, 37.	, 53.	, 37, 53.
, 48.		
, 73/78.		
, 78.		
Une glose : , 76.		

INDEX DES NOMS DE LIEUX.

(Les numéros indiqués sont ceux des scènes; pour les scènes 1-15, se reporter aussi aux pages 9-13.)
(Pour les *expressions*. . . , l'orthographe choisie est celle de la 1re référence.)

NOMS DE LIEUX.	VARIANTES.	EXPRESSIONS CONTENANT LES NOMS DE LIEUX.
, 41.		
, 38, 39.		, 38, 39.
, 22, 31, 36, 43 (3 fois), 50. cf. aussi Divinités.	, 71. ; , 24, 29, 30, 43. ; , 53. ; , 40. ; , 8.	, 30. ; , 43 (4 fois). ; , 22, 24, 36, 53, 71. ; , 8, 29, 31, 40, 45/50.
, 73.		
, 35.		

NOMS DE LIEUX.	VARIANTES.	EXPRESSIONS CONTENANT LES NOMS DE LIEUX.
, 44.		
, 29, 31, 40, 43, 50.	, 8.	, 43. ; , 8, 29, 31, 40, 50.
, 33, 37, 48, 53.	, 44, 73.	, 73. ; , 33, 37 (en partie détruit), 44, 48, 53.
, 1, 3, 4 (2 fois), 7, 8, 9, 20, 24, 25, 26 (2 fois), 27, 29 (2 fois), 34, 35, 36, 44, 46, 47, 51, 54, 60, 83.		
, 21.		
, 66, 67.		, 82. ; , 66, 67.
, 55, 68.		, 55. ; , 68.
, 81.		
, 32, 37.	, 23.	, 23, 32. ; ... ; , 32.
, 34.		
, 37.	, 53.	, 37, 53.
, 8 (2 fois), 9, 11 (2 fois), 20, 23, 25, 26, 29, 31, 34, 36, 41, 43, 52, 65, 66, 83.	, 8. ; , 38. ; , 50. ; , 53.	(1) , 9. ; , 3, 7, 8 (2 fois), 11 (6 fois), 12, 19, 20, 23, 25, 26, 32, 33, 34, 36, 38, 41, 43, 52, 65, 66, 83.

(1) Aujourd'hui illisible; lu par M. B. Bruyère en 1927.

NOMS DE LIEUX.	VARIANTES.	EXPRESSIONS CONTENANT LES NOMS DE LIEUX.
[hieroglyphs] (*suite*).	[hieroglyphs], 3, 7, 11 (4 fois), 12, 32, 40.	[hieroglyphs], 8, 29, 31, 40, 45/50.
	[hieroglyphs], 33.	[hieroglyphs], 53.
[hieroglyphs], 39.		[hieroglyphs] *sic* [hieroglyphs]
[hieroglyphs], 43.		[hieroglyphs] .... [hieroglyphs]
[hieroglyphs], 43.		[hieroglyphs] .... [hieroglyphs]
[hieroglyphs], 43.		[hieroglyphs]
[hieroglyphs], 31.		[hieroglyphs]
[hieroglyphs], 37.	[hieroglyphs], 53.	[hieroglyphs], 37, 53.
[hieroglyphs], 28, 36, 41, 48 (2 fois), 53, 61, 63, 64, 70, 71.	[hieroglyphs], 4, 80.	[hieroglyphs], 48.
	[hieroglyphs], 19, 48, 79.	[hieroglyphs], 4, 19, 28, 36, 41, 53, 61, 63, 64, 70, 71, 80.
		[hieroglyphs], 48, 79.
		[hieroglyphs], 48.
* [hieroglyphs], 21, 42, 76, 78.		[hieroglyphs] * [hieroglyphs], 76.
		[hieroglyphs] * [hieroglyphs], 21.
		[hieroglyphs] * [hieroglyphs], 42.
		[hieroglyphs] * [hieroglyphs], 78.

INDEX DES OBJETS REPRÉSENTÉS.

(Les numéros indiqués sont ceux des scènes.)

ILLUSTRATIONS DANS LE TEXTE.

PLANCHES HORS TEXTE.



TABLE DES MATIÈRES.

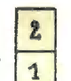


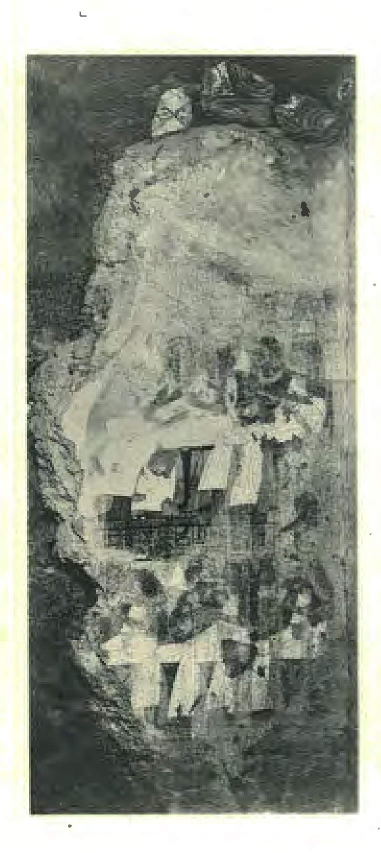


Chapelle. Paroi nord, partie est. 6 5 / 4 3

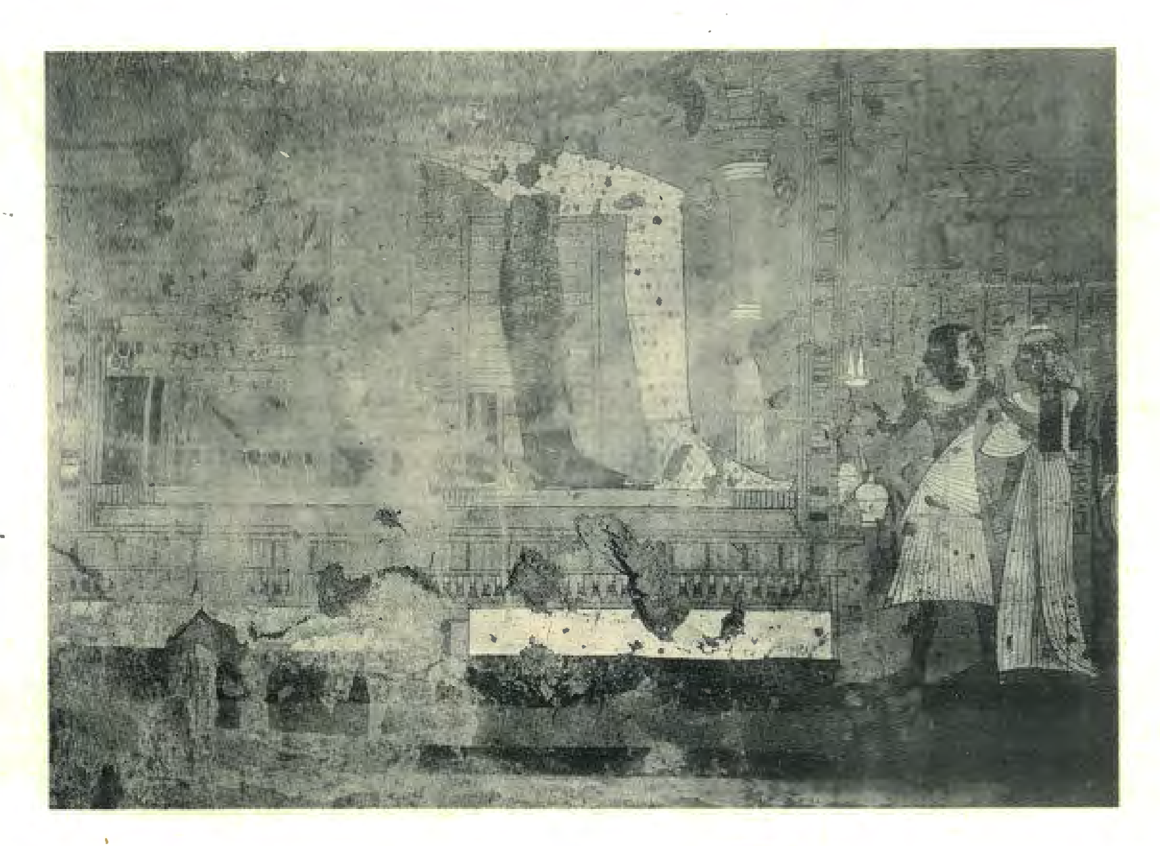


Paroi est, partie nord.

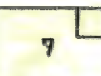




Paroi ouest, partie nord. 10 / 9 / 8



Chapelle. Paroi nord, partie ouest.





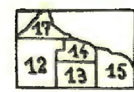
Chapelle. Paroi est, partie sud. 11

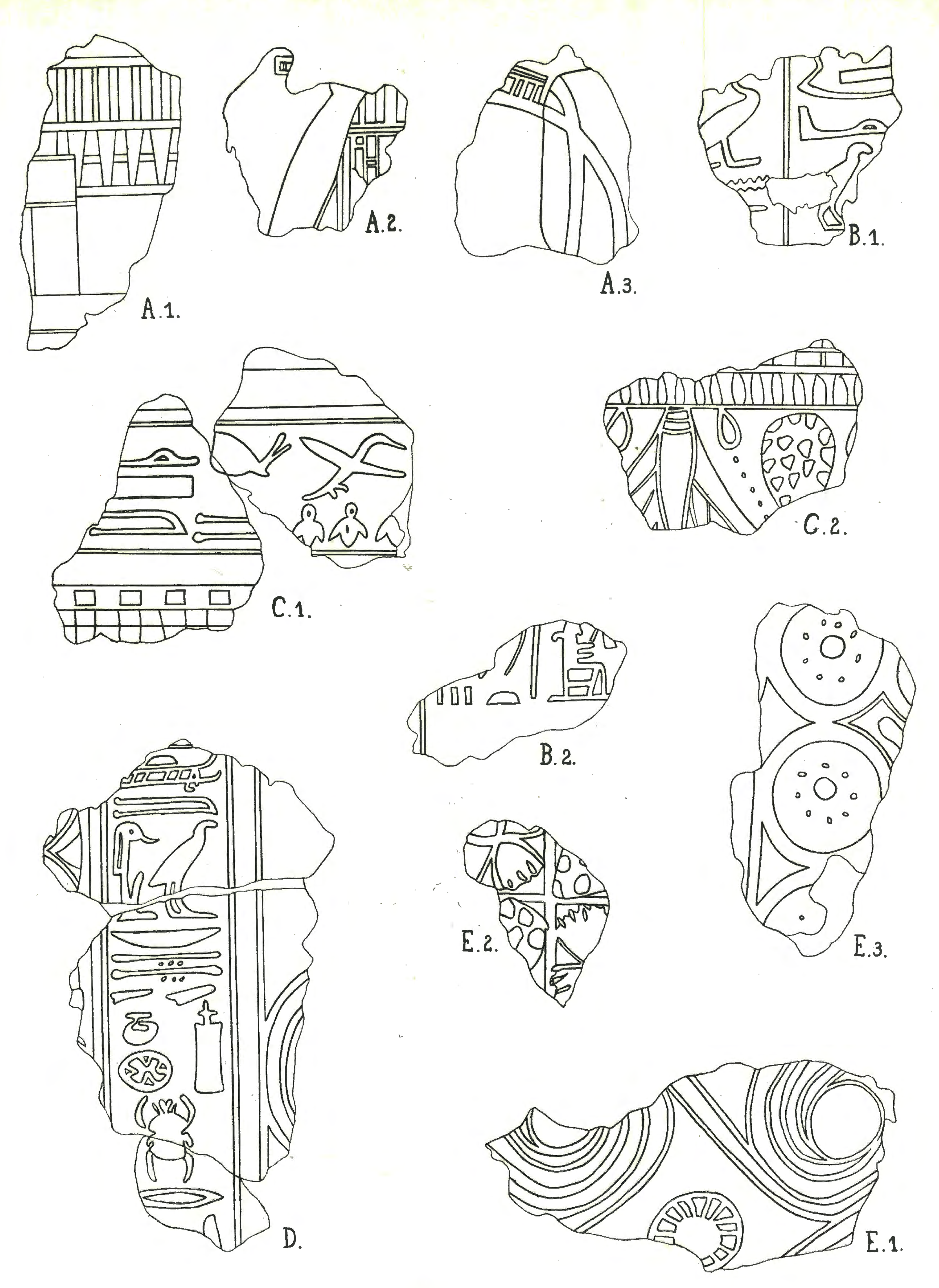


Chapelle. Paroi ouest, partie sud. 18



Chapelle. Paroi sud.

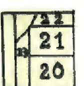


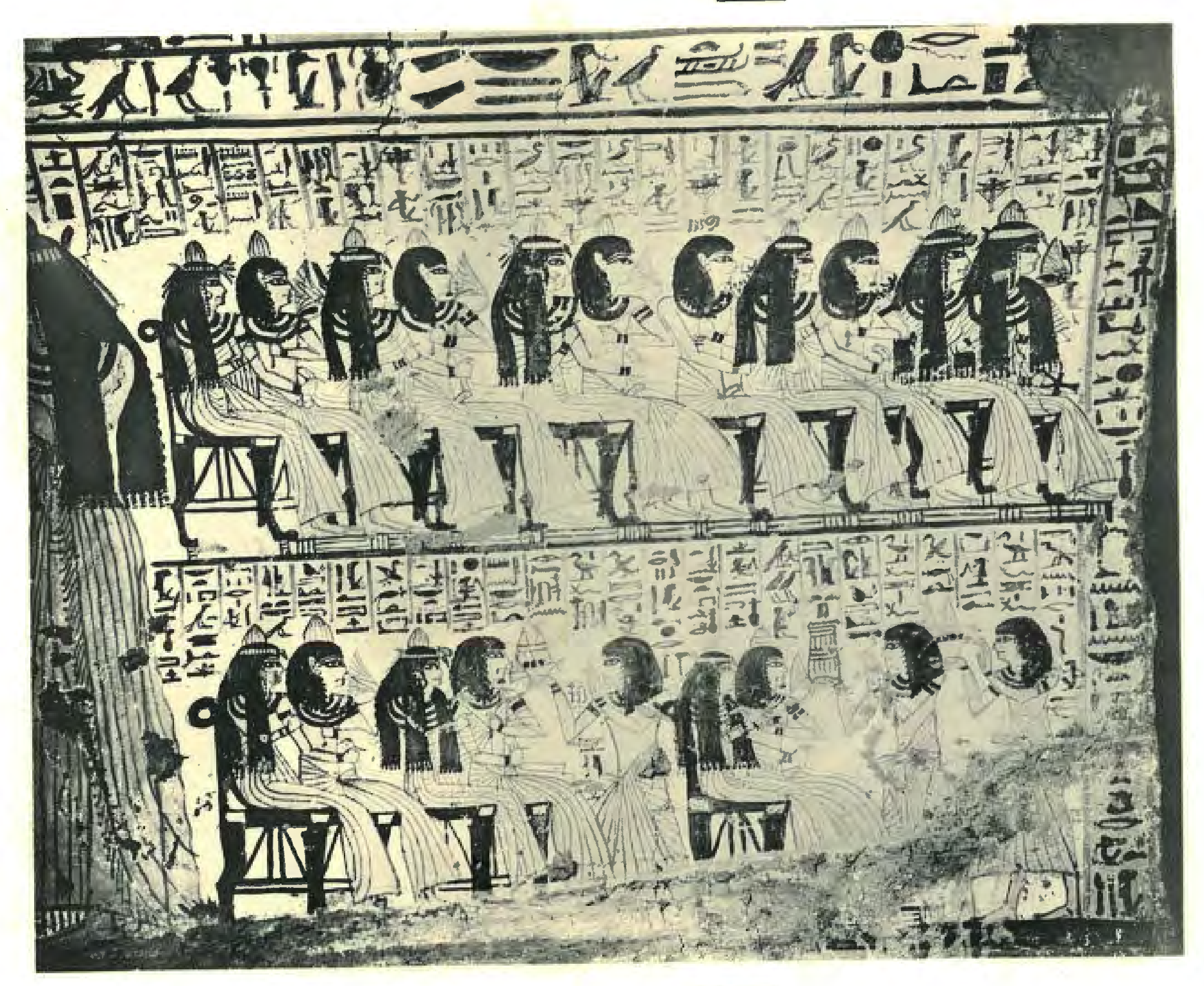


Chapelle. Fragments.

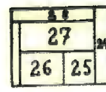


Caveau. Paroi est, partie sud.





Caveau. Paroi est, milieu.



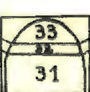


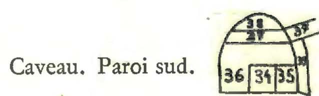
Caveau. Paroi est, partie nord.

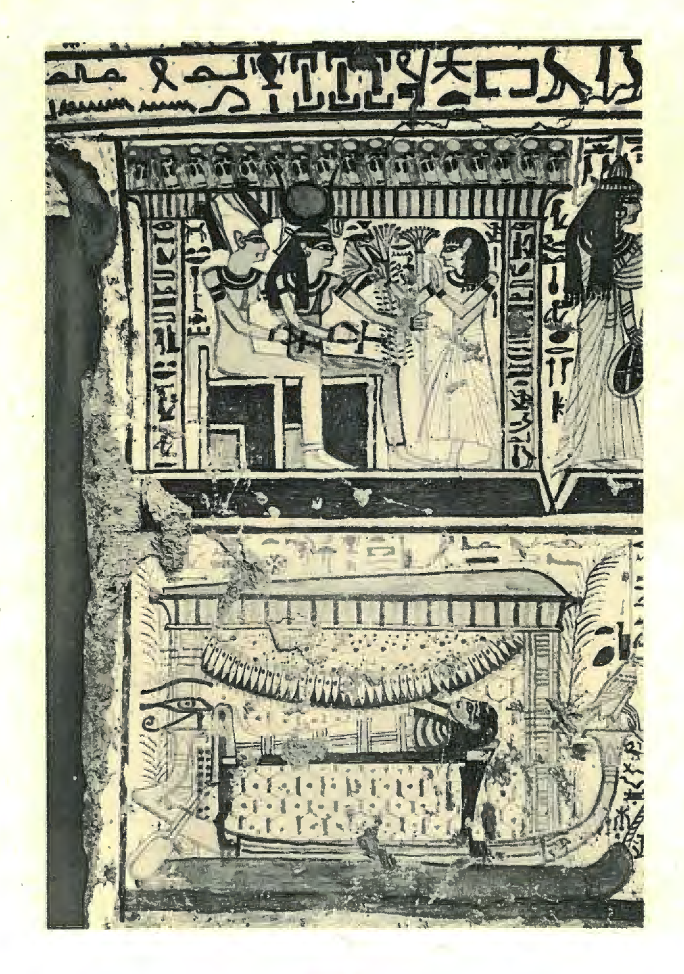




Caveau. Paroi nord.

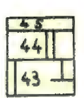


Caveau. Paroi sud. 



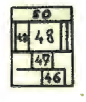




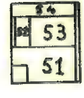




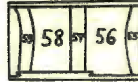




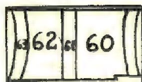
Caveau. Paroi ouest.



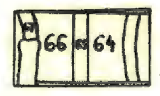




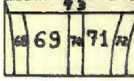




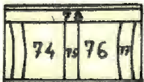


Caveau. Voûte.  Partie est.













Caveau. Voûte. Partie ouest.

EN VENTE :

AU CAIRE : chez les principaux libraires et à l'Institut français d'Archéologie orientale, 37, Shareh El-Mounira.

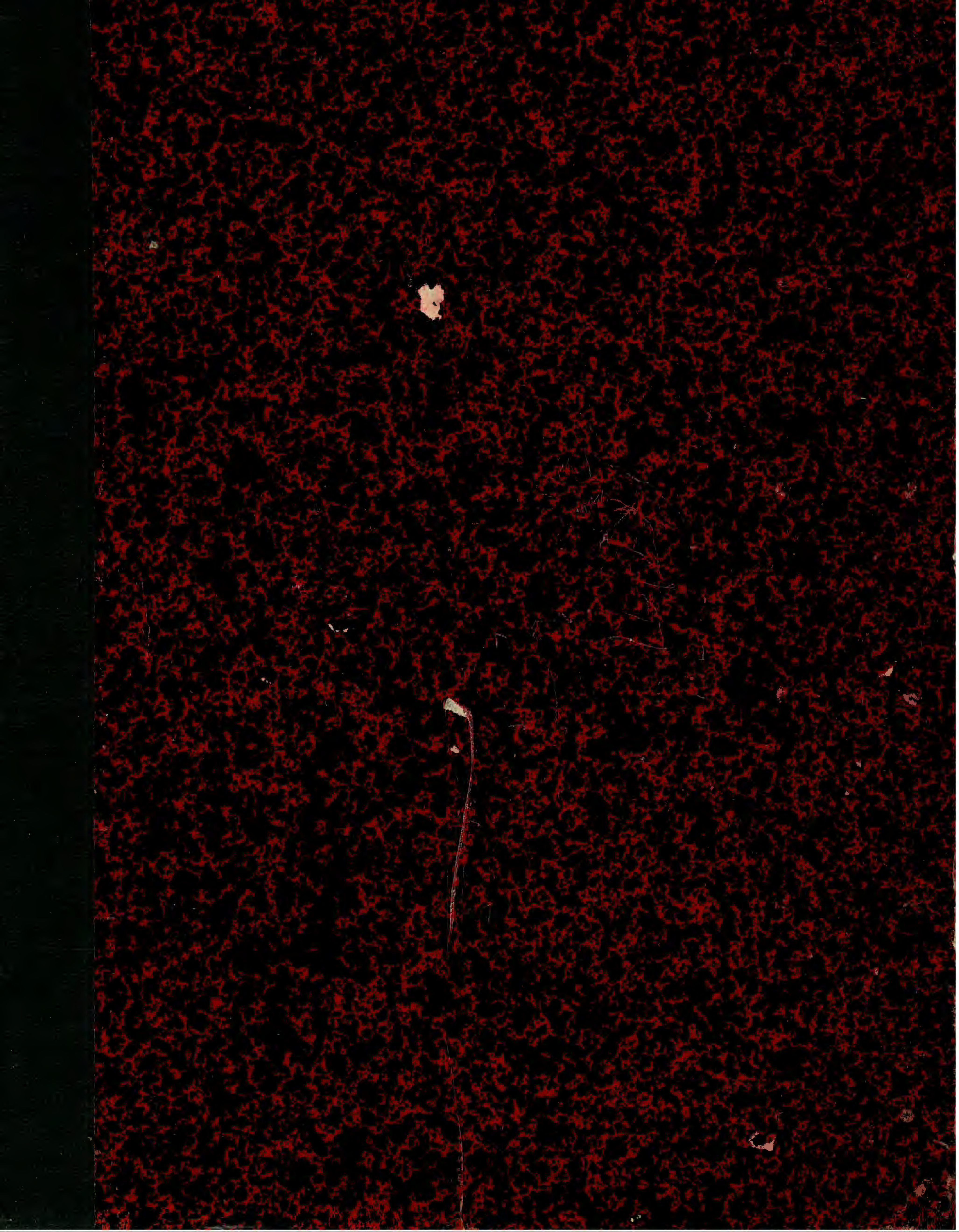
A ALEXANDRIE : à la Librairie I. Moscato et Cie, ancienne librairie L. Schuler, rue Chérif-Pacha, n° 6.

A PARIS : à la Librairie orientaliste Paul Geuthner, 13, rue Jacob;

— chez Adrien Maisonneuve, 5, rue de Tournon;

— chez A. Fontemoing et Cie, E. de Boccard, successeur, 1, rue de Médicis.

A LEIPZIG : chez Otto Harrassowitz, 14, Querstrasse.



MÉMOIRES
PUBLIÉS
PAR LES MEMBRES
DE
L'INSTITUT FRANÇAIS
D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE
DU CAIRE

69-71